



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 14.3.2006  
KOM(2006) 126 endelig

1997/0335 (COD)

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET**

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit**

**vedrørende**

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 82/714/EØF**

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET**

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit**

**vedrørende**

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 82/714/EØF**

**1. SAGSFORLØB**

Forslag sendt til Europa-Parlamentet og Rådet (dokument KOM(1997) 644 endelig udg. – 1997/0335 (COD):	9. december 1997
Dato for Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse:	25. marts 1998
Udtalelse fra Europa-Parlamentets førstebehandling:	20. oktober 1998
Ændring af retsgrundlaget ved Amsterdam-traktatens ikræfttrædelse, som betød indførelse af fælles beslutningsprocedurer i transportsektoren:	1. maj 1999
Tidspunkt for Europa-Parlamentets bekræftelse af udtalelsen ved førstebehandlingen:	16. september 1999
Ændret forslag fremsendt: (dokument KOM(2000) 419 endelig udg.):	19. juli 2000
Tidspunkt for delvis politisk enighed om direktivforslagets operative del:	9. december 2004
Vedtagelse af den fælles holdning (enstemmig):	23. februar 2006

**2. FORMÅLET MED KOMMISSIONENS FORSLAG**

Formålet med Kommissionens ændrede forslag til direktiv om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 82/714/EØF af 4. oktober 1982 om indførelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje er at bringe Fællesskabets tekniske forskrifter i overensstemmelse med de avancerede standarder for sejlads på Rhinen og skabe en fælles ordening for hele det europæiske net af indre vandveje. Forslaget søger også ved hjælp af en udvalgsprocedure at gøre det lettere at tilpasse disse tekniske forskrifter til den tekniske udvikling og til den udvikling, der sker i kraft af arbejdet i andre internationale organisationer, ikke mindst i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR).

Det indre marked og udviklingen af fri sejlads på alle indre vandveje i EU kræver, at de tekniske forskrifter og sikkerhedsforskrifterne harmoniseres eller tilpasses til de højeste standarder. Det vil fremme både varenes frie bevægelighed og høje standarder for sikkerhedsmæssige, miljømæssige og sociale forhold. Samtidig vil harmoniseringen af de tekniske forskrifter og den gensidige anerkendelse af certifikater forbedre mulighederne for rimelig konkurrence og give den indre vandvejstransport lige vilkår på det indre marked.

### **3. BEMÆRKNINGER TIL DEN FÆLLES HOLDNING**

Mellem 1999 og 2004 lå drøftelserne i Rådet stille på grund af spørgsmålet om, hvorvidt fartøjer med fællesskabscertifikater kunne få tilladelse til at sejle på Rhinen. Den reviderede Konvention om Sejlads på Rhinen tillod ikke tidligere anerkendelse af certifikater, der ikke var udstedt af Rhine-landene og Belgien, men denne situation ændrede sig, da tillægsprotokol nr. 7 til denne konvention blev vedtaget og trådte i kraft (1. december 2004). Da først retsgrundlaget for anerkendelse af certifikater, som udstedes end andre instanser end Rhin-landene og Belgien var på plads, kunne Rådet nå til delvis politisk enighed om direktivforslagets operative del og flere måneder senere også om bilagens tekst.

Rådet har i det store og hele kunnet tilslutte sig Kommissionens forslag, men har foretaget mindre ændringer af teksten til nogle artikler for at tydeliggøre deres formål eller tage hensyn til ønsker, som nogle medlemsstater har givet udtryk for. Det er Kommissionens opfattelse, at disse ændringer ikke ændrer forslagens formål.

Den fælles holdnings tekst er ikke blot udtryk for Rådets nuværende standpunkt, men medtager også næsten alle Parlamentets ændringsforslag fra førstebehandlingen.

De fleste af ændringerne er af redaktionel karakter og fører sommetider til udskiftning af ord, sætninger, stykker eller artikler. For eksempel er Parlamentets forslag om at udskifte et fast tidspunkt for, hvornår medlemsstaterne skal iværksætte de bestemmelser, som er nødvendige for at efterkomme direktivet, med en fastsættelse af dette tidspunkt i forhold til datoen for offentliggørelse, blevet medtaget. Til dette formål er der i direktivets artikel 3, stk. 1, litra a), artikel 5, stk. 5, litra a), artikel 8, stk. 1 og 2, artikel 13, stk. 2 og 3, artikel 22, artikel 23 og artikel 25 samt i bilagene blevet indføjet en henvisning til direktivets ikrafttrædelse.

Da hverken den tekniske udvikling eller den udvikling, der skyldes arbejdet i andre internationale organisationer, først og fremmest CCNR, gik i stå under direktivets "overvintring", har en fælles arbejdsgruppe bestående af eksperter fra EU's medlemsstater, CCNR og Europa-Kommissionen siden 2002 arbejdet videre med at tilpasse direktivets omfattende tekniske bilag. Under denne procedure blev tre nye bilag - som nu har numrene 7, 8 og 9 - indsat i teksten. Rådet har medtaget resultatet af dette arbejde i sin fælles holdning.

Rådet har desuden accepteret Parlamentets ændringsforslag, som også indgår i Kommissionens ændrede forslag, om at indføje en henvisning til sejlpassagerfartøjer på listen over definitioner (bilag II, del I, kapitel 1, artikel 1.01, punkt 19). Desuden er et nyt kapitel om sejlpassagerfartøjer (bilag II, del II, kapitel 15a), som den allerede nævnte ekspertgruppe har udarbejdet, blevet indføjet i direktivets bilag II.

Det antal ændringer Rådet har indføjet er begrænset, og ændringerne kan anses for at svare til formålet med Kommissionens oprindelige forslag og dens ændrede forslag.

- (1) Den vigtigste ændring gælder artikel 3 om "*forpligtelse til at medføre et certifikat*". Teksten til denne artikel, der ligestiller de tekniske krav, som opstilles i direktivets bilag II, og de tekniske krav i Den Reviderede Konvention om Sejlads på Rhinen, er resultatet af indgående forberedende drøftelser mellem Europa-Konventionen og de EU-medlemsstater, som er medlemmer af CCNR. Denne artikel udgør direktivets hjørnesteen, da den sikrer, at certifikater, som udstedes på grundlag af Fællesskabets direktiv, giver samme ret til sejlads på Rhinen som certifikater, der udstedes af Rhinlandene og Belgien.
- (2) Kommissionen kan tilslutte sig ændringen af artikel 5 om "*Supplerende eller lempede tekniske forskrifter for visse zoner*", som er blevet ændret for at efterkomme visse medlemsstaters ønske om at have mulighed for ikke at skulle anvende de midlertidige betingelser i kapitel 24a i bilag II i de tilfælde, hvor deres anvendelse ville føre til en forringelse af de nuværende nationale sikkerhedsstandarder.
- (3) Artikel 19 om "*Udvalgsprocedure*" er blevet ændret, så den følger de almindelige regler for udvalgsprocedurer i artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.
- (4) Fra et redaktionelt synspunkt har Rådet gjort forslaget til en omarbejdning, der afløser det nuværende direktiv 82/714/EØF. Det betyder, at det også indeholder alle de artikler i det nuværende direktiv, som ikke er blevet ændret, og at en ny artikel 25 om "*Ophævelse af direktiv 82/714/EØF*" er blevet indsat i teksten.
- (5) I den nye artikel 27 om "*Addressater*" er teksten blevet ændret, så direktivet kun er rettet til de medlemsstater, som er i besiddelse af de indre vandveje, der nævnes i artikel 1, stk. 1. Kommissionen kan acceptere denne begrænsning.

#### **4. KONKLUSION**

Af de her nævnte grunde mener Kommissionen, at den fælles holdning, som blev enstemmigt vedtaget af Rådet den 23.2.2006, ikke ændrer dens forslags formål og hensigt, og den kan derfor tilslutte sig den, så meget mere som den fælles holdning tager tilstrækkeligt hensyn til de ændringsforslag, Europa-Parlamentet fremsatte ved sin førstebehandling, og til Kommissionens ændrede forslag.

#### **5. KOMMISSIONENS ERKLÆRING**

Kommissionen fremsatte en ensidig erklæring, da den fælles holdning blev vedtaget (se bilag I).

## **BILAG I**

### **Kommissionens erklæring**

Ved gennemførelsen af dette direktiv forpligter Kommissionen sig til at samarbejde tæt med CCNR både med hensyn til tilpasningen af bilagene og med hensyn til medlemsstaternes anvendelse af direktivet, og til at tage hensyn til alle de initiativer, som CCNR har taget på dette område.